



**JAPANESE / JAPONAIS / JAPONÉS AB INITIO**

**Standard Level / Niveau Moyen (Option Moyenne) / Nivel Medio**

Monday 8 November 1999 (afternoon) / Lundi 8 novembre 1999 (après-midi)  
Lunes 8 de noviembre de 1999 (tarde)

Paper / Épreuve / Prueba 2

1h 30m

**A**

Candidate name/nom du candidat/nombre del candidato:	Number/numéro/número:							

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

Write your candidate name and number in the boxes above.  
Do NOT open this examination paper until instructed to do so.  
This examination paper consists of two sections, Section A and Section B.  
**Answer BOTH questions from Section A, and ONE question from Section B.**  
**Write all your answers in the spaces provided.**  
At the end of the examination, complete box B below with the number of the question answered in Section B.

**INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS**

Écrire votre nom et numéro de candidat dans les cases ci-dessus.  
NE PAS OUVRIR cette épreuve avant d'y être autorisé.  
Cette épreuve comporte deux sections, la Section A et la Section B.  
**Répondre aux DEUX questions de la Section A et à UNE question de la Section B.**  
**Écrire toutes les réponses dans les espaces prévus à cet effet.**  
À la fin de l'examen remplir la case B ci-dessous en inscrivant le numéro de la question choisie pour la Section B.

**INSTRUCCIONES PARA LOS CANDIDATOS**

Escriba su nombre y número de candidato en las casillas de arriba.  
NO ABRA esta prueba hasta que se lo autoricen.  
En esta prueba hay dos secciones: la Sección A y la Sección B.  
**Conteste las DOS preguntas de la Sección A y UNA de las preguntas de la Sección B.**  
**Escriba todas sus respuestas en los espacios facilitados.**  
Al terminar el examen rellene la casilla B de abajo indicando el número de la pregunta contestada en la Sección B.

**B**

QUESTIONS ANSWERED QUESTIONS CHOISIES PREGUNTAS CONTESTADAS	
SECTION / SECCIÓN A	
QUESTION / PREGUNTA	1
QUESTION / PREGUNTA	2
SECTION / SECCIÓN B	
QUESTION / PREGUNTA	.....

**C**

EXAMINER EXAMINATEUR EXAMINADOR	TEAM LEADER CHEF D'ÉQUIPE LÍDER DE EQUIPO
/15	/15
/15	/15
/30	/30
<b>TOTAL</b> /60	<b>TOTAL</b> /60

**D**

IBCA
/15
/15
/30
<b>TOTAL</b> /60



もんだい 1 と もんだい 2 の りょうほうに こたえてください。

### もんだい 1

日本の 友だちから そつぎょうしきの  
日に はがきが 来ました。

へんじを 書いてください。

(そつぎょうしきに 何を しましたか。  
どう 思いましたか。) (60字)

## 祝

ジョンさん

高校 ごそつぎょう

おめでとう

ございます。

川上ひろみ




## もんだい 2

外国人の友だちに てがみを書いて あなたの国の新年を しょうかいしてください。  
(食べ物、あそび、プレゼント、何を しますか。) (100字)






